

Женева, 30 июля 2013 года

Осн.: **Циркуляр 045 БСЭ/ Циркуляр 015 БРЭ** – Администрациям Государств – Членов  
TSB Workshops/A.N. Союза

Для контактов: Кристина Буети (Cristina Bueti) – Членам Секторов МСЭ-Т и МСЭ-D  
Советник по вопросам окружающей среды и изменения климата БСЭ МСЭ – Ассоциированным членам МСЭ-Т  
и МСЭ-D  
Эл. почта: [cristina.bueti@itu.int](mailto:cristina.bueti@itu.int) – Академическим организациям –  
членам МСЭ-Т и МСЭ-D

Самир Шарма (Sameer Sharma)  
Старший советник  
Региональное отделение МСЭ, Бангкок  
Эл. почта: [sameer.sharma@itu.int](mailto:sameer.sharma@itu.int)

**Копии:**

- Председателям и заместителям председателей исследовательских комиссий МСЭ-Т и МСЭ-D
- Директору Бюро радиосвязи
- Региональному директору, Региональное отделение МСЭ для Северной и Южной Америки, Бразилии
- Руководителям зональных отделений МСЭ в Гондурасе, Чили и Барбадосе
- Постоянному представительству Шри-Ланки в Швейцарии

Предмет: **Семинар-практикум МСЭ "Обеспечение более "зеленого" будущего: преодоление разрыва в стандартизации по вопросам, касающимся экологической устойчивости" (Коломбо, Шри-Ланка, 3–4 октября 2013 г.)**

Уважаемая госпожа,  
уважаемый господин,

1 Хотели бы сообщить вам о том, что МСЭ и TRCSL организуют национальный семинар-практикум на тему "Обеспечение более "зеленого" будущего: преодоление разрыва в стандартизации по вопросам, касающимся экологической устойчивости", который будет проводиться 3–4 октября 2013 года в Коломбо, Шри-Ланка.

Открытие семинара-практикума состоится в 09 час. 30 мин. Регистрация начнется в 08 час. 30 мин.

2 **Обсуждения будут проводиться только на английском языке.**

3 В семинаре-практикуме могут принять участие Государства – Члены МСЭ, Члены Секторов, Ассоциированные члены и Академические организации, а также любое лицо из страны, являющейся членом МСЭ, которое пожелает внести свой вклад в работу семинара-практикума. К таким лицам относятся также члены международных, региональных и национальных организаций. Участие в семинаре-практикуме является бесплатным.

4 Цель семинара-практикума состоит в повышении уровня осведомленности о важности и возможностях использования стандартов ИКТ для содействия "зеленому" росту и устойчивому развитию Азиатско-Тихоокеанского региона; кроме того, на нем будет проводиться техническое обучающее занятие по "зеленым" стандартам ИКТ.

На семинаре-практикуме соберутся вместе ведущие специалисты в этой сфере из Азиатско-Тихоокеанского региона – от лиц высокого уровня, отвечающих за разработку политики, до инженеров, конструкторов, плановиков, государственных должностных лиц, представителей регуляторных органов, экспертов по стандартам и др.

5 Проект программы семинара-практикума приводится на веб-сайте этого мероприятия по адресу: <http://www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/bsg/201310/Pages/default.aspx>. Если вам понадобится дополнительная информация по программе, просим обращаться к Кристине Буети ([cristina.bueti@itu.int](mailto:cristina.bueti@itu.int)) и Самиру Шарме ([sameer.sharma@itu.int](mailto:sameer.sharma@itu.int)).

6 **Размещение в гостиницах:** Подробная информация о размещении в гостиницах, о транспорте, визах и медицинских требованиях будет размещена на веб-сайте мероприятия по адресу: <http://www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/bsg/201310/Pages/default.aspx>. Этот веб-сайт будет обновляться по мере поступления новой или измененной информации.

7 **Стипендии:** Ввиду бюджетных ограничений, МСЭ не сможет предоставить стипендии.

8 **Регистрация:** С тем чтобы БСЭ могло предпринять необходимые действия в отношении организации данного семинара-практикума, были бы признательны вам за регистрацию с использованием онлайн-формы по адресу: <http://www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/bsg/201310/Pages/default.aspx> в максимально короткий срок, но **не позднее 26 сентября 2013 года. Обращаем ваше внимание на то, что предварительная регистрация участников семинаров-практикумов проводится только в онлайн-форме.**

Хотели бы напомнить вам, что для въезда в Шри-Ланку и пребывания там в течение любого периода времени гражданам некоторых стран необходимо получить визу. Визу следует запрашивать и получать в посольстве Шри-Ланки в вашей стране, или, если в вашей стране такое учреждение отсутствует, – в ближайшем к стране выезда. Дополнительная информация об условиях получения визы представлена на веб-сайте МСЭ-Т по адресу: <http://www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/bsg/201310/Pages/default.aspx>.

С уважением,

[Оригинал подписан]

[Оригинал подписан]

Малколм Джонсон  
Директор Бюро  
стандартизации электросвязи

Брахима Сану  
Директор Бюро  
развития электросвязи

**Приложение: 1**

ANNEX 1  
(to TSB Circular 045/BDT Circular 015)

<b>ITU-TRCSL Workshop on "Greening the Future: Bridging the Standardization Gap on Environmental Sustainability" (Colombo, Sri Lanka, 3–4 October 2013)</b>  <b>Draft Programme</b>	
	<b>Day 1: Thursday, 3 October 2013</b>
<b>08:30 - 09:30</b>	<b>Registration</b>
<b>09:30 – 10:00</b>	<b>Opening Ceremony</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Welcome Addresses</li> <li>• Opening remarks</li> </ul>
<b>10:00 – 10:30</b>	<b>Keynote Speech</b>
<b>10:30 – 11:00</b>	<b>Tea Break</b>
<b>11:00 – 12:30</b>	<b>Session 1: Green ICT Opportunity</b> This session will examine the contributions made by the ICT sector to the creation of a sustainable low carbon economy. It will also explore the socio, economic and environmental opportunities to promote the use of ICTs.
<b>12:30 – 14:00</b>	<b>Lunch Break</b>
<b>14:00 – 15:30</b>	<b>Session 2: ICT Infrastructures for Green Solutions</b> This session will provide an overview of low carbon solutions (e.g. cloud computing, broadband applications, green data centers, smart grids and smart metering infrastructures) which aim at enhancing environmental sustainability and minimizing overall environmental impacts of energy consumption.
<b>15:30 – 16:00</b>	<b>Tea Break</b>
<b>16:00 – 17:30</b>	<b>Session 3: Greening through ICT: Enabling Effects – Smart Sustainable Cities</b> This session will give an overview of how the strategic application of ICT networks and services can help cities to become smart and sustainable. It will demonstrate that the use of ICTs will enable cities to provide social services to citizens efficiently, and to manage their infrastructures in a way that will stimulate a sustainable economic growth. This session will also present ITU-T methodologies for assessing the environmental impact of ICTs in cities.
	<b>Day 2: Friday, 4 October 2013</b>
<b>09:00 – 10:30</b>	<b>Session 4: Bridging the Standardization Gap on Environmental Sustainability</b> This session will provide an overview of how Green ICT Standards (ITU-T Recommendations) are being developed and how they can be implemented at the national level.
<b>10:30 – 11:00</b>	<b>Tea Break</b>
<b>11:00 – 12:30</b>	<b>Session 5 Part 1: Technical tutorial on ITU-T Recommendations related to ICTs, Environment and Climate Change</b> The purpose of this tutorial is to provide an overview of: <ul style="list-style-type: none"> <li>• ITU-T Recommendation L.1300: Best practices for green data centres;</li> <li>• ITU-T Recommendation L.1310: Energy efficiency metrics and measurement methods for telecommunication equipment.</li> </ul>

<b>12:30 – 14:00</b>	<b>Lunch Break</b>
<b>14:00 – 15:00</b>	<b>Session 5 Part 2: Technical tutorial on ITU-T Recommendations related to ICTs, Environment and Climate Change</b> The purpose of this tutorial is to provide an overview of: <ul style="list-style-type: none"><li>• ITU-T L.1000: Universal power adapter and charger solution for mobile terminals and other hand-held ICT devices;</li><li>• ITU-T L.1001: External universal power adapter solutions for stationary information and communication technology devices;</li><li>• ITU-T L.1410 Methodology for the assessment of the environmental impact of information and communication technology goods, networks and services.</li></ul>
<b>15:00 – 15:30</b>	<b>Tea Break</b>
<b>15:30 – 16:00</b>	<b>Session 6: Follow-up Actions at the National Level</b>
<b>16:00 – 16:30</b>	<b>Wrap-up and Closing Remarks</b>

---